

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«29» августа 2022 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине
Практическая грамматика японского языка

По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

Профиль подготовки – Зарубежная филология. Японский и второй
иностраный язык (английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1-3 семестр)

Разработчик
канд.пед.наук, доцент кафедры английской и
восточной филологии
Пантыкина Н.И.

И.о. заведующего кафедрой английской
и восточной филологии

Новикова А.А.

«29» июня 2022 г.

Луганск, 2022

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

УК – 1 – способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач;

ОПК – 5 – способен использовать в профессиональной деятельности, в том числе педагогической, свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке;

ПК – 1 – способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.

1.2. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Тема 1. 国, 人口, 語 (第一課 <i>MNN I</i>); (言葉、文棒、訳しこと)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 2. 家族(第二課 <i>MNN I</i>); (家族について言葉のテスト)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 3. 食べ物(第三課 <i>MNN I</i>); (会話:喫茶店へ行きましょうか)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий.
Тема 4. 手紙, 電話(第四課 <i>MNN I</i>); (書き事を習う)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 5. 音楽, スポーツ, 映画(第五課 <i>MNN I</i>); (テスト)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 6. 色, 味(第六課 <i>MNN I</i>); (いろとあじについて言葉を習う) ~	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 7. 祝日(第七課 <i>MNN I</i>); (みんなの日本ごを練習)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
テスト	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация		Экзамен
2 семестр		
Тема 8. 家に(第八課 <i>MNN I</i>); (に、をの助詞)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 9. メニュー(第九課 <i>MNN I</i>); (食べるの)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 10. 専門(第十課 <i>MNN I</i>); (綿著の襲来専門)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 11. 駅(第十一課 <i>MNN I</i>); (テスト)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий

Тема 12. と病気(第十二課 <i>MNN I</i>); (聞き物、読み物)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 13. 動作(第十三課 <i>MNN I</i>); (テスト)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 14. 服(第十四課 <i>MNN I</i>); (話しこと、聞き物)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 15. ごみを取り出す方法(第十五課 <i>MNN I</i>); (漢字の書き方)	УК-1, ОПК-5, ПК-1	
テスト	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация		Экзамен
3 семестр		
Тема 16. 辞書 – 形 (練習Ⅱ練習ⅢとⅣのききもの)、テスト(第二十課 <i>MNN I</i>);	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 17. «なければなりません» (てRすとのんひ。じょとぶんぼう) (第二十二課 <i>MNN I</i>);	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 18. 思想表現します聞き物、ことば、れしと、テスト) (第二十三課 <i>MNN I</i>);	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 19. 普通形 (文法、と買ったかこ) (第二十四課 <i>MNN I</i>);	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
Тема 20. 専門 (あなたはだれどこではたりますか) (第二十四課 <i>MNN I</i>);	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Выполнение практических заданий
テスト	УК-1, ОПК-5, ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация		Экзамен

1.3. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели)
УК-1	<p>знать: образования и употребления различных грамматических форм; грамматический строй английского языка как системы.</p> <p>уметь: ориентироваться в учебной и научной литературе по лингвистическим дисциплинам, самостоятельно отбирать материал по поставленной проблеме; анализировать и обобщать информацию, связанную со спецификой изучаемой дисциплины; применять полученные знания в учебной и профессиональной деятельности.</p> <p>владеть: изучаемым языком в его литературной форме; навыками получения, хранения и обработки информации, использования языковых средств для достижения коммуникативных целей с соблюдением грамматических норм; способностью выбирать и употреблять слова с учетом прагматической ситуации.</p>
ОПК-5	<p>знать: основы перевода текстов разных жанров, особенности процесса редактирования текстов разных жанров.</p> <p>уметь: самостоятельно строить процесс овладения информацией, отобранной и</p>

	структурированной для выполнения профессиональной деятельности; следить за точностью, логичностью и выразительностью речи на иностранном языке. владеть: навыками выполнения речевых действий, необходимых для установления и поддержания профессионального общения на иностранном языке; навыками создания текста перевода и редактирования перевода.
ПК-1	знать: образования и употребления различных грамматических форм; основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования английского языка; уметь понимать на слух аутентичную речь носителя языка. уметь: свободно владеть основным изучаемым языком в его литературной форме, базовыми методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на данном языке. владеть: методами грамматического анализа, способами определения знакомых и незнакомых грамматических форм слов.

1.4. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Система оценивания учебных достижений студентов очной формы обучения

Вид текущей учебной работы	Количество баллов
1 семестр	
Диктанты	10
Написание сочинений	10
Пересказы и чтение текстов	10
Составление диалогов	5
Составление и изучение вордлистов	24
Написание МКР	27
Перевод текстов	14
Итого за семестр:	100
2 семестр	
Диктанты	10
Написание сочинений	10
Пересказы и чтение текстов	10
Составление диалогов	5
Составление и изучение вордлистов	24
Написание МКР	27
Перевод текстов	14
Итого за семестр:	100
3 семестр	
Диктанты	10
Написание сочинений	10
Пересказы и чтение текстов	10
Составление диалогов	5
Составление и изучение вордлистов	24
Написание МКР	27
Перевод текстов	14
Итого за семестр:	100

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90–100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83–89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены,	

		качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75–82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	Зачтено
Удовлетворительно	63–74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50–62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21–49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0–20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

1.5. Образец оформления экзаменационного билета

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛУГАНСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ «ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ» (ГОУ ВО ЛНР «ЛГПУ»)

2022/2023 учебный год

Структурное подразделение Филологический факультет
Кафедра английской и восточной филологии

Экзамен (письменный) по дисциплине «Практическая грамматика японского языка»
По направлению подготовки – 45.03.01 Филология

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

Задание 1. 敬語をいさい

- 1. その果物を食べてください。
- 2. すごい、その新しいビデオゲームを借りてもいいですか。
- 3. じゃ、まっています。
- 4. 皆さまが泊まったホテルはヨーロッパホテルです。明日 なん時に来なければなりません。
- 5. きのうしたパーティーのためにあの赤くて、すてきなドレスをきてきました。
- 6. ありがとう、さかなをすこしたべます。
- 7. 先生はあしたのパーティーに 来ますか（
- 8. 仕事が終わってから、うちにかえろ！
- 9. 質問に答えを教える。
- 1 0. そのとおりにしてください。はい、これいいでしょうか。

Задание 2. 敬語をいさい

ーはめえてわくしロシヤもええ。さかきせらしやろゲームのゆを教えたいお。え
ーどうせわくしゲームさかしなればええ。おましたことがやてえ。
たくさ金おちなることがええ。
ーそうでええね。あ、さかし。
ーあ、よろい。よう、おめとう。え。そゲームの回にさかきせらしや。
Задание 3. 形詞敬語をいさい

新しー

さしー

面いー

高ー

古ー

Задание 4. 文をいさい

- 1. Господин Миллер каждое утро делает зарядку и завтракает.
- 2. Вернулся в 7 часов, так как были дела.
- 3. Вчера было жарко.
- 4. Можно ли в церкви пить, курить и танцевать?
- 5. Здравствуйте, меня зовут Сакура, я приехала из Киото.
- 6. Я очень люблю свою семью.
- 7. Я каждый день делаю домашнее задание, но у меня не всегда есть время.
- 8. В субботу приезжает Кейко.
- 9. Давайте зададим вопрос Даше.
- 1 0. Он приехал в мой дом в 4 вечера и поэтому смотрел аниме весь день.

Задание 5. いろいろな形を書かなければなりません

丁寧ー形	損家語	謙降語	ロシヤ語
たべます			
		まいります	
	みられます		

			говорить
聞きます (に)			
		お目にかけます	
			слышать
しります			
			быть
		ございます	

Задание 6 敬語を使って書いてください。

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля (типовые)

Образец контрольной (тестового задания) (1 семестр, 1 курс)

- 南米
なんべい; ぼくべい; とうべい; せいべい。
- 東西南北
なんぼくちょうせい; とうざいなんぼく; とうせいなんぼく; なんぼくとうせい
- 北海道
ほかいど; ほかいどう; ほっかいどう; ほっかいど。
- 外国
かいこく; かいごく; がいごく; がいこく。
- 部分
ふぶん; ふぶん; ぶぶん; ぶぶん。
- 社会
かいしゃ; しゃかい; がいしゃ; いしゃ。
- 大学院
大学院; 台閣員; たいかくいん; たいかくいん。
- 鉄道
てつどう; てつとう; でつどう; でつとう。
- 工場
こうしょう; こじょう; こうじょ; こうじょう。
- 広場
ひろば; ひろいば; ひるば; ひるいば。
- 図書
どしょ; とじょ; どじょ; としよ。
- 大使館
だいしかん; たいしかん; たしかん; たいじかん。
- 公園
こうえん; こえん; こおえん; ごうえん。
- 住所
じゅうしょ; じょうしょ; じょしゅ; じょしょう
- 番組
バンク身; はんくみ; ばんぐみ; はんぐみ。

Образец модульной работы (2 семестр, 1 курс)

- 適当な形を選びなさい
 - 食事。。。。前に手を。。。。（あらう）
 - 金閣寺を。。。。（見る）、うちへ。。。。（かえる）。

3. 毎日ジョギングを。。。。（する）、シャワを。。。。（あびる）、大学へ。。。。（行く）。
4. びょうき。。。。（なる）から、休みを。。。。（する）、薬を。。。。（のむ）。。。。。
5. 歌を。。。。（歌う）ことが。。。。（できる）。
6. 明日休みですね。いっしょに映画館へ。。。。（行く）。
7. 社長、昼ごはんを。。。。（食べる）。
8. 中国では僚に（。。。。乗る）、いろいろなおいしい事を。。。。（食べる）。
9. 図書館で。。。。（話す）はいけませんか。
10. じゃ、うるさく。。。。（なる）、。。。。（はなす）。

2.

1. Перед принятием пищи необходимо выпить вот это лекарство и полчаса отдохнуть.
2. После того как поужинал, почитал книгу и побирался в доме, прилег отдохнуть.
3. Каждый вечер, делаю, домашнее задание по японскому языку, а затем играю в игры.
4. После того как выпало много снега, похолодало, необходимо купить новую теплую одежду.
5. Нужно больше стараться и ты сможешь говорить по-японски.

3. 特別なじょしを書きなさい

1. パンダ（。。。）なかなか見ること（。。。）できません。
2. 明日（。。。）私（。。。）誕生日です（。。。）店（。。。）買い物（。。。）いかなければなりません。
3. 歌（。。。）歌たうことや、ピアノ（。。。）ひくこと（。。。）できます。
4. 仕事（。。。）終わって（。。。）うち（。。。）帰ります。
5. なら（。。。）町（。。。）大きくて、たのしいですよ。

4. 適当な形の動詞をしなさい

ロシヤ語	ますーけい	ないーけい	じしょーけい
Принимать душ			
		よまない	
Сходить с транспорта			
	うんてんします		
Брать в долг			
			ある
		来ない	
Вставить			
		いかない	
	あつめます		
			まける
	おきます		
побеждать			
			残業する
	かえます		

5 教えたこと組合せてけい

- | | |
|--------------------|--------|
| 1 おあはれとき | さけがする |
| 2 せなかをうくことがきよとき | しよくがない |
| 3 おなか痛で便所いくことがきよとき | めががする |
| 4 食ることがほしくとき | べんをさる |
| 5 すく寒とき | ぎくし |

Образец модульной работы (1 семестр, 2 курс)

После того как хотел попробовать открыть окно, не вышло, однако включил кондиционер, приготовил чай и пока он был еще горячий, выпил его со старшей сестрой.

1. Так как в Китае можно летать, есть пельмени, разговаривать на уроках, спать, ходить музей, что бы увидеть Мао Цзэ Дуна, нам туда ездить нельзя.



2. Игорь женат и у него есть машина, однако пока он был одиноким, ему можно было гулять, есть вредную еду, спать в разных местах, и быть бедным.
3. Когда плохо, нельзя пить, курить, брать в долг, и принимать душ.
4. В субботу попробовала луковый суп и не понравился, сейчас хочу попробовать приготовить томатный.

2 言葉の意味を教えてください。

1. どくしん
2. ゆるし
3. きんし
4. おつり
5. 思い出し。
- 3.

見ます、歌います、お祈りします、食べます、飲みます、曲がります、消します、入ります、借ります、あります、書きます、散歩します、行きます、します、すいます。

1. 作文を。。。。から、映画を。。。。,サンドイッチを。。。。、こうえんへ。。。。に。。。。もいいです。
2. レストランでコーヒーを。。。。、カラオケを。。。。しましょうか。ちょっと、お金がありませんから、。。。。ください。
3. 信号を右へ。。。。から、教会が。。。。そして、あそこに。。。。、。。。。もいいです。
4. あついうちにエアコンを。。。。ください。
5. タバコを。。。。いますからしゅくだいを、。。。。ません。

4. 適当な言葉を書いてください。

1. 花が好きですから、毎日日曜日。。。。へ行っています。
2. あなたのうちをぬすんでから、。。。。にかけてください。
- 3.。。。。で車を止めてもいいですか。
- 4.。。。。でにくを買って、。。。。で酒も買って、。。。。でこんじんを買ってもいいです。
5. ガイジンですから、あした。。。。へきます。
5. 絵をついてください。